
САН-ХУАН - Обсуждение в GAC: Последующие процедуры по новым gTLD, Рабочий поток 5, часть 1
Суббота, 10 марта 2018 г. - с 15:15 до 16:15
ICANN61 | Сан-Хуан, Пуэрто-Рико

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, можете ли вы, пожалуйста, занять свои места.

Мы начнем через минуту. Спасибо. Итак, добро пожаловать всем снова. Добро пожаловать в GAC. Пункт 3 повестки дня сессии, посвященный последующим процедурам по новым gTLD, пятый рабочий поток, который был запланирован на 10 марта на 60 минут. Пожалуйста, укажите свое имя для стенограммы. Итак, Том, пожалуйста, любезно предоставьте GAC краткую информацию о Рабочем потоке пять.

TOM DALE:

Спасибо, Манал. Информационный документ, который мы распространили пару недель назад, делает акцент на двух проблемах, о которых GAC высказал свое мнение и принял некоторые решения на конференции в Абу-Даби. Первая из них содержит процедурные вопросы и то, как GAC проводит пятый рабочий поток, GAC согласовал месяц или два назад окончательный ответ сопредседателям рабочей группы по PDP, которая занимается всеми вопросами политики по новым gTLD, включая географические названия, и этот ответ

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

включен в информационный документ, который мы распространили. И эти пункты были предоставлены для PDP, как указывается в письме, для отчетности и для общего сведения. Таким образом, дальнейшего обсуждения условий участия GAC в рабочем потоке не ожидается. Хотя, конечно, вы можете поднять любой вопрос, какой хотите. Но это то, что GAC согласовал сказать с точки зрения процесса рабочего потока и его мандата.

Существенные проблемы, с которыми имел дело рабочий поток, будут вскоре представлены Ольгой Кавалли (Olga Cavalli) из Аргентины, Ольга была назначена GAC в пятый рабочий поток по теме географических названий на верхнем уровне. Данный информационный документ предоставляет краткое, очень краткое описание некоторых вопросов, с которыми работал рабочий поток, и содержит ссылку на довольно обширный рабочий документ, который продолжает развиваться. И, наконец, чтобы проинформировать членов здесь, в частности, в рабочем потоке, посвященном географическим названиям, есть не только куратор от GAC, но и 15 или 16 членов GAC, которые добровольно вызвались участвовать в рабочем потоке, была выражена значительная доля интереса от членов GAC к этому вопросу на конференции в Йоханнесбурге и на конференции в Абу-Даби. Таким образом, значительное количество членов GAC формально

входит в эту систему. Существует список адресов электронной почты. Они могут участвовать в межсессионных звонках. Ряд дополнительных членов также являются наблюдателями, которые только что получили это электронное письмо. Таким образом, существует довольно значительный уровень участия GAC, по крайней мере, на бумаге, и, как я уже сказал, в предыдущих обсуждениях GAC проявил интерес к этому вопросу.

Наконец, я просто обращаю ваше внимание на тот факт, что, как мы неоднократно говорили вам в электронных письмах за последние несколько месяцев после конференции в Абу-Даби, на веб-сайте GAC есть специальный раздел ресурсных материалов, посвященных пятому рабочему потоку и вопросу политики о географических названиях. Пожалуйста, взгляните на это. Он включает в себя, среди прочего, существенный документ, который содержит историю всех вкладов GAC по вопросам политики о географических названиях на протяжении многих лет. Не только коммюнике, но и другие материалы. Поэтому я бы посоветовал вам ознакомиться с материалами, которые доступны с прошлого года на веб-сайте. Итак, вот такой обзор, и я думаю, что передам слово Ольге.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, спасибо, Том, и спасибо, Ольга, за все усилия, которые вы очень активно проводили, чтобы держать нас в курсе всех вопросов, а не только пятого рабочего потока. Таким образом, здесь речь идет о теме, сути самой темы, участии GAC, а также о том, какие послы мы хотим передать через наших участников от GAC в рабочий поток номер пять. Итак, у Ольги также есть презентация, просто чтобы мы были в курсе событий, и затем мы сможем открыть дискуссию, спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо, Манал, и спасибо, Том, за брифинг и за приглашение на сцену. Добрый день коллегам и тем, кто участвует удаленно. Как мы все знаем, эта проблема географических названий является важной темой для правительств, и у нас были некоторые конфликты в прошлом, и некоторые из них по-прежнему продолжаются, так как нам поступили некоторые новости об этом процессе с Amazon. Так что хорошо, что GNSO стартовала этот пятый рабочий поток по географическим названиям и нюансам, поэтому я объясню, что происходит в группе или что представляет собой состав группы. Каким образом GAC участвует в группе и то, над чем мы работаем в данный момент, и посмотрим, есть ли у вас комментарии или реакции, и как мы можем двигаться дальше, чтобы заняться этим, с нашей точки зрения, я думаю,

что это очень важный процесс, в котором правительства должны участвовать.

Таким образом, пятый рабочий поток - это подкоманда в рабочей группе GNSO по процессу разработки политики относительно новых последующих процедур. Это длинное имя, и оно отражает то, что GNSO начала процесс разработки политики, то есть что означает PDP в связи с новым раундом новых gTLD, так что есть и другие потоки, один, два, три, четыре, которые фокусируются на разных вопросах. В этом основное внимание уделяется географическим названиям. Этот рабочий поток был запущен в ноябре 2007 года, 2017, извините. Я иду назад. У нас было совещание здесь в 2007 году. Это то, что я помню. И рабочая группа насчитывает 145 членов. Таким образом, в ней довольно много участников. И 82 наблюдателей от всего сообщества. Есть некоторые люди, некоторые участники из GAC, из ALAC, ccNSO и GNSO, так что потом я расскажу подробно об участии членов сообщества, но поскольку у меня есть некоторый опыт работы в разных рабочих группах, это большое количество. Первое, что сделал рабочий поток, - это согласование мандата, именно это и ожидается от рабочего потока. И это документ, который описывает цели, задачи и сферу охвата, а также то, какие результаты и правила взаимодействия имеет рабочий поток. Теперь, после

согласования мандата, работа состояла в обсуждении и определении термина "географическое название", что для меня является самым важным, потому что, когда определение готово, другая работа ссылается на это определение. И так, первым шагом этого процесса определения географического названия является анализ одного раздела некоторых уже существующих документов, а именно Руководства кандидата от 2012 года и других документов. И есть документ, который довольно длинный. Я готовлю презентацию на завтрашнее утро для рабочей группы по географическим названиям. Анализировать это довольно сложно, поэтому я попытаюсь как-то подвести итоги. И это все еще продолжающийся процесс. Поэтому, если вы еще не приняли участие и хотите поучаствовать, вы можете обратиться к документу. Он в Интернете. Я думаю, что это документ Google doc. И вы можете пойти туда и сделать свои комментарии. Некоторые члены GAC внесли свой вклад в этот документ.

Я хотела бы немного проанализировать с вами состав рабочего потока. Любые комментарии, вопросы? Нет? Нет? Хорошо, пятый рабочий поток проходит через сообщества. Таким образом, это означает, что его возглавляют четыре руководителя, и Аннабет Ланге (Annabeth Lange), которую я вижу, сидит там, привет, Аннабет. И Мартин

Саттон (Martin Sutton), я видела его сегодня утром за завтраком. Я не знаю, присутствует ли он здесь. Аннабет представляет ccNSO, Мартин GNSO, Хавьер Руа (Javier Rua) ... мой друг из Пуэрто-Рико, Вы здесь? Хавьер Руа от ALAC, перед ним был Кристофер Уилкинсон (Christopher Wilkinson). Привет, Кристофер. Кристофер участвует в группе теперь не как член, а как куратор группы. И я сама, потому что некоторые из вас подумали, что это хорошая идея. Вы должны знать, что ожидается, что со-руководители будут играть нейтральную роль в обсуждении. Итак, мы провели дискуссию. Мы попытались получить идеи и комментарии и работать над документами. Но мы не должны занимать предвзятую позицию, несмотря на то, это возможно для нас. Но мы должны оставаться нейтральными. Ладно, так, имейте это в виду. Так как я являюсь со-руководителем.

Председателями общего PDP, процесса разработки политики GNSO являются Джефф Ньюман (Jeff Newman) и Шерри (Sherry), и есть некоторые ссылки, которые я вам предоставляю завтра, чтобы вы смогли проверить, или я могу отправить вам сегодня в список GAC.

Еще одна вещь, которую я хотела бы упомянуть, - это состав сегодняшней группы. Я сосчитала, это не совсем эти имена, но это примерно те имена. В группе GNSO есть 52 члена. У GAC 23 члена в группе, ccNSO 1925, отдельные члены и ... Я не знаю,

как это сказать по-английски. Является ... консультативным комитетом по безопасности и стабильности. Как это говорится? RSAC? Огромное спасибо.

И есть довольно большой список наблюдателей. Но еще кое-что об этом. Как группа принимает решения. Позвольте мне обратиться к моим, моим заметкам. Итак, есть разные уровни решения. Консенсус - это, когда никто не возражает против рекомендации. Консенсус, только небольшое меньшинство не согласно, но большинство согласны. Сильная поддержка, но значительная оппозиция. Позиция, в которой есть значительное число тех, кто ее не поддерживает, расхождение или несогласие, не сильная поддержка какой-либо позиции, но много разных точек зрения, а затем позиция меньшинства, когда предложение поддерживает небольшое количество людей, а другие не поддерживают рекомендацию.

Я хотела бы подчеркнуть, что 23 члена GAC являются членами этой группы. Дело в том, что мы от GAC участвуем очень мало. Поэтому, когда приходит время принятия решений, это не то же самое, может быть, вы привыкли к тому, как мы просто принимали решения в GAC, а это другое. Это больше ориентируется на стиль решений GNSO. Поэтому, если вас интересует проблема, и вас интересует результат группы, и у вас разные взгляды или мнения, я предлагаю вам участвовать в этой проблеме. Мы организуем конференц-звонки каждые

две недели, Аннабет? Каждые две недели, каждые две недели. 90 минут. И мы проводим ротацию часовых поясов, я всегда выбираю в 2 часа ночи в Аргентине, потому что никто не прерывает меня по телефону. Так что я не в своем кабинете. Я дома, поэтому мне никто не звонит. И мы меняемся с со-руководителями, чтобы облегчить себе задачу. Поэтому у вас есть возможности для участия. Затем идет запись. Затем есть расшифровка и заметки. Итак, если вы считаете, что это важная проблема для GAC, мы не должны ожидать, что документ будет завершен в черновом варианте и поступит в GAC. Может быть, было бы хорошо, если это важная проблема, чтобы мы участвовали в звонках и мы внесли свой вклад в процесс. И я хотела бы сказать еще кое-что. Позвольте мне перейти к моим заметкам.

Комментарии, вопросы?Нет?

Итак, со-руководители - я объяснила вам. Одна вещь, которая я хотела бы упомянуть, которая может быть очень полезна для некоторых из нас, это веб-семинар, который мы организовали, и Аннабет любезно объяснила все содержание веб-семинара, и это было здорово, итак, есть запись веб-семинара. Речь идет об истории географических названий в ICANN . В конце веб-семинара некоторые из вас, возможно, помнят, если вы были там, я думаю, что Эшли была на веб-семинаре, и она, кстати, очень эффективно указала на разные

позиции и на то, как GAC и члены GAC участвуют в обсуждении вопроса Amazon, так что в конце веб-семинара это появилось, и некоторые из нас были там. Но нас было немного из GAC. Таким образом, лишь немногие из нас говорили об этом. Но было много вопросов и комментариев от других коллег и сообщества. Так что спасибо, Эшли, за то, что Вы были со мной в тот день. И за объяснения.

И я здесь остановлюсь. Я хотела бы сказать вам, что данный документ, это незавершенный документ на данный момент. Это пересмотр того, что до сих пор определялось как географическое название. И мы идем, документ идет поэтапно в разных определениях того, что представляет собой географическое название, и в документе есть три вопроса для каждой из различных возможностей, которые я вам зачитаю. Это действительный географический термин для нового gTLD?

И второй вопрос, и есть три вопроса: каковы были положительные последствия, основанные на обращении, применяемом к термину в Руководстве кандидата, и третий вопрос заключается в том, каковы были отрицательные последствия, основанные на обращении, применяемом к термину в Руководстве кандидата?

Таким образом, это хорошая возможность комментировать. Мы, например, одно определение - это двухбуквенные коды в списке ISO 3166/1 и других списках и другие различные типы определений в Руководстве кандидата, что является географическим названием.

Некоторые из нас, и я думаю, что Хорхе Кансио был активным в этом, извините, Хорхе, обращаю на Вас внимание здесь, и некоторые из нас включили концепцию, что некоторые названия не были включены в списки, и были некоторые конфликты из-за этих имен, так как некоторые части сообщества их считали географическими названиями, так как Руководство кандидата не было настолько ясно, что они должны быть или могут рассматриваться как географические названия. Так что это то, что, если вы считаете нужным, должно быть каким-то образом включено в документ. И посмотреть, есть ли результат, связанный с этой концепцией.

Итак, это более или менее то, что я хотела бы вам рассказать. И я готовлю более подробную презентацию завтра утром в 9:30 о географических названиях. Если вы помните, то мы договорились не закрывать рабочую группу, а иметь пространство для подробного анализа документов, которые были в разработке в пятом рабочем потоке. Итак, я это завершу сегодня вечером, и, возможно, я пришлю вам некоторые документы сегодня вечером и посмотрю это с

вами завтра, или вы сможете увидеть их потом в списке GAC. Так что это более или менее то, чем я хочу поделиться с вами, и, пожалуйста, сообщите нам свои комментарии или вопросы. Бенедикто. Должна ли я запускать очередь? Или как хотите. Должна ли я организовать очередь, или ... Вы Председатель, Вы решайте. Я не слышу Вас, Милагрос. Я вижу Вас, но я Вас не слышу.

MILAGROS CATANON: Вы ведете очередь.

OLGA CAVALLI: Так что я буду вести очередь, Эшли и Милагрос ... и жаль, что я не знаю Вашего имени. Бенедикто, пожалуйста, продолжайте.

BENEDICTO FONSECA: Спасибо. Бразилия на самом деле является одним из правительств, которые проявили интерес к участию в этих обсуждениях, и тем не менее нам не удалось в течение последних нескольких недель принять участие, поэтому я очень ценю Ваше обновление и жду дальнейшего обсуждения этой темы. У меня есть два вопроса. На самом деле это один вопрос и один комментарий. Что касается определения географических названий и, может быть, я ошибаюсь, но, когда я слушал Вас, у меня сложилось впечатление, что при

работе над концепцией определения рабочая группа, возможно, делает чрезмерный акцент на том, что происходит в самом контексте VDI. Вы упомянули Руководство кандидата. Вы также упоминали, ссылались на историю географических названий в контексте ICANN .Я думаю, что, конечно, это важно сделать. Конечно, мы работаем в контексте ICANN, но бы беспокоило, если бы группа сосредоточилась исключительно на том, что происходит в самой ICANN, что она будет инкапсулирована в то, что мы здесь делаем, и не будет участвовать в том, что происходит в другом месте, как мы говорили в других случаях и других обстоятельствах, мы не считаем, что ICANN изолирована от мира. Существуют важные места, где эти проблемы рассматриваются, например [ВОИС] и другие места. Вопрос в том, будут ли в той или иной форме учитываться события и дискуссии, происходящие в других местах. И если это не так, я непременно попрошу и призову, чтобы это было так. Поэтому обсуждение не должно инкапсулироваться внутри системы, в противном случае мы идем по кругу и пытаемся улучшить то, что имеем, не принимая во внимание то, что происходит в другом месте, что также может иметь значение.

Второй вопрос не является вопросом. Это скорее комментарий в отношении методов работы. И, конечно же, они применимы не только к этой рабочей группе, но и к

работе, которая выполняется в самой ICANN, которая связана с консенсусом. Консенсус, о котором я упоминал, - это всего лишь полный консенсус, консенсус, против которого возражает меньшинство, а иногда и то, как он применяется, может вводить в заблуждение, потому что, если вы говорите, что существует консенсус, поскольку, как вы сказали, у нас участвовало только несколько правительств, которые выразили свою оппозицию в свете массовой оппозиции в свете того, что может создать впечатление, что это меньшинство взглядов. Но, может быть, если бы был способ более широко оценить ситуацию, это могло бы привести к разного рода выводам. И если я могу добавить, что существуют различные стандарты консенсуса, которые применялись в этой организации, чтобы правительства участвовали конструктивным образом, правительства должны добиться полного согласия, иначе нет значимого воздействия. Но, наоборот, когда сообщество объединяется, для достижения значимых действий достаточно консенсуса с выражением меньшинства. Так что здесь мы ничего не решаем. И мы не ожидаем, что резолюция просто заставляет задуматься о результатах и, безусловно, заставит нас внимательно посмотреть на то, что делается в этой группе, потому что, как Вы сказали, это применимо ко многим вещам, даже к разработке новых правил для нового Руководства кандидата, который будет служить ориентиром для

следующего этапа расширения gTLD, поэтому мы считаем крайне важным, чтобы эта работа была сделана очень продуманно, в очень компетентной форме, принимая во внимание то, что происходит за пределами контекста ICANN, а также чтобы оценка того, что является консенсусом или не является таковым, была выполнена, скажем, вдумчиво. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо, Бенедикто. Прежде чем дать слово другим участникам, которые запросили слово, позвольте мне сказать вам, что я и другие коллеги подчеркивали этот факт в списке GAC, а также мы предлагаем, чтобы группа могла иметь аналогичную схему, в которой работала Сквозная рабочая группа сообщества по подотчетности, у нас было пять членов на SONSC как релевантных участников группы, и Хорхе указал это в списке. Но эта идея, к сожалению, не сделала, не была предложена для пятого рабочего потока и была просто идеей в нашем списке. Я разделяю ту же озабоченность, что и Вы, и я думаю, что важно, чтобы те 25 или 20+ членов GAC, которые проявили интерес, в зависимости от того, что у нас есть, у нас могут быть разные взгляды, у нас могут быть разные идеи и разные перспективы одной и той же проблемы, но важно, чтобы мы все вводили наши мнения и делали вклад в этот процесс и чтобы это было отражено в итогах

документа. Отвечая на вашу первую часть, я рекомендую Вам просмотреть онлайн-документ, я могу снова поделиться ссылкой с GAC, чтобы поместить Ваши комментарии там, потому что я считаю, что они имеют большое значение. Я дам слово Милагрос.

MILAGROS CASTANON: Я совершенно согласна со словами Бенедикто сейчас. И, возможно, мы могли бы рассмотреть это на следующей конференции в Панаме, мы могли бы включить в повестку дня специальную презентацию от LIPO по этому вопросу. Другая вещь, которую я хотела бы упомянуть, это то, что Том, наш Том из независимого Секретариата, сделал очень хорошее резюме всех случаев, когда проблема географических названий была зарегистрирована в разных коммюнике. И я думаю, что этот документ очень полезен в данный момент. И он должен быть включен в качестве дополнительного столбца в документе, который вы уже отправили нам, который имеет разные столбцы, потому что это не было учтено, и я думаю, что если Том уже выполнил эту работу, и все уже установлено, то будет очень полезно включить это. Спасибо.

OLGA CAVALLI: Спасибо, Милагрос, и США, Эшли?

США: Спасибо, Ольга, за отчет о деятельности пятого рабочего потока. Мне просто хотелось особо отметить, что участник от GAC, что США участвовали в каждом звонке, и мы считаем, что эта группа провела хорошую работу, и нас радует прогресс, который они создают, по крайней мере, начиная решать некоторые очень сложные проблемы, связанные с определением того, что такое географическое название. Чтобы прокомментировать то, что сказал Бенедикто из Бразилии, мы в какой-то степени согласились бы с тем, что эти усилия не могут действовать в изоляции от других вещей, которые происходят, поэтому мы будем приветствовать любую презентацию от ВОИС, чтобы понять, что они делают, и, возможно, эта группа может привлечь внимание любые действия, которые там проводятся, но у меня создается впечатление, что работа там также очень новая и медленная.

Что касается принятия решений, я просто хотела бы отметить, что мы сделали то, что GAC согласовал относительно того, как мы будем работать в этой группе, и это включает в себя получение некоторой уверенности в том, что этот рабочий поток будет работать как можно ближе к усилиям сквозного сообщества. И было обязательство сделать это. Кроме того, GAC сохраняет свою главную роль, поэтому, конечно, у нас есть возможность иметь проблемы с тем возможным

конечным результатом этой группы, поэтому мы по-прежнему сохраняем за собой право выражать озабоченность в связи с тем, что может быть поступить из этой группы, и у нас есть возможность прокомментировать то, что поступает из этой группы. Поэтому, хотя у нас могут быть сомнения относительно того, как принимаются решения, и это не обязательно то, как мы ведем работу, и определенный консенсус, который мы используем, я думаю, что просто важно отметить, что в группе есть довольно большая готовность принять аргументы и озабоченность в связи с тем, как мы работаем, и просто так сложилось, что таким образом в ICANN делается политика в отношении правил GNSO, и они должны уважать эти правила, и это просто очень уникальная возможность, и мы должны быть ей благодарны и участвовать в максимально возможной степени и иногда признавать, что, возможно, с этим новым подходом мы не сможем объять необъятное и одновременно ожидать, что все будут действовать одинаково неразлично] в ICANN мы работаем на основе консенсуса, потому что мы работаем в особом режиме, так как, в итоге, Правление действует по нашим рекомендациям. Итак, я просто хотела бы оставить это на этом и, в принципе, просто указать, что мы очень довольны тем, как идет этот рабочий поток, и мы надеемся увидеть прогресс в процессе продвижения вперед. Спасибо.

OLGA CAVALLI: Большое спасибо, Эшли.И у меня есть Марокко.

МАРОККО: Да [говорит по-французски] Марокко говорит.Спасибо. Прежде чем перейти к очень важному моменту, мне хотелось бы знать, можно ли сегодня говорить о содержании рекомендаций пятого рабочего потока или же стоит подождать до завтра.

OLGA CAVALLI: Спасибо за Ваш вопрос.Пока у группы нет рекомендаций. У нас есть мандат. Если Вы считаете, что это полезно, я могу просто подвести итог тому, что относится к мандату, а затем я могу описать, что является рабочим документом на данный момент. Таким образом, рабочая группа, пятый рабочий поток все еще работает над результатами. Поэтому, если группа, я не знаю, есть ли у нас время, мы можем пройти через ту часть документа, которая открыта сейчас, и я могу прочитать содержание мандата, если группа считает это полезным. И у меня есть Хорхе.

JORGE CANCIO: Спасибо, спасибо, Ольга.Хорхе Кансио (Jorge Cancio) для записи. Я просто хотел сделать некоторые комментарии. Первый комментарий, конечно, состоит в том, что эта работа очень важна для GAC, я думаю, для всех правительств, и, конечно, мы бы только приветствовали, если бы все желающие могли играть такую активную роль, как Ольга, или как Эшли, как другие, которые участвуют в делах этой работы. Как уже упоминалось Ольгой и другими, обсуждение в этой рабочей группе может стать основой для очень важных правил в следующем расширении пространства gTLD, и эти правила могут повлиять на вещи, которые так же дороги нам, как делегирование названий стран наших государств. В нашем случае .Switzerland (Швейцария), .Sweiss. Swiss (швейцарский), названия наших столиц, важных городов, наших регионов, и я думаю, что это имеет первостепенное значение, и нам не следует ждать окончательной рекомендации по этому этапу работы и, возможно, удивиться тому, что там рекомендуется.

И, конечно, одним из вопросов является то, что является географическим названием, и они, рабочий поток основывает свою работу главным образом на том, что было решено в 2012 году, и выясняет, остаются ли эти определения действительными или нет. И что еще более важно, они начинают обсуждать, каким будет будущее обращение с

этими именами. И если вы помните, в 2012 году названия стран и все их варианты были напрямую исключены из процесса gTLD, поскольку по мнению ccNSO и GAC в разных нюансах, что эти TLD не были gTLD, что для них необходимо было иметь другое обращение. И я думаю, что есть основополагающие причины для этого, очень важные, такие как принцип субсидиарности, что каждое сообщество, каждое национальное сообщество должно устанавливать политику своей страны для доменов верхнего уровня, а для других gTLD существует принцип, установленный в 2012, который является принципом отказа от возражений со стороны соответствующего национального органа или регионального органа власти, с тем чтобы вы могли подать заявку, например, на имя столичного города, только если у нас было бы письмо об отсутствии возражений и от властей из столицы этого города. И я думаю, что эти правила хорошо работали. Но они не являются окончательными. В этой рабочей группе обсуждается это, и мы должны помнить, что в первоначальных рекомендациях GNSO по политике 2008 года был предложен совершенно иной подход, вместо предъявление письма об отсутствии возражения они предложили процедуру после предъявления возражения. И я думаю, что в этом обсуждении мы должны принять участие как можно скорее, и не дожидаться окончательных

промежуточных рекомендаций, выходящих из пятого рабочего потока.

Есть еще одна проблема, которая, как мне кажется, заслуживает внимания со стороны коллег, и мы видели ее в предмете, который мы обсуждали ранее, в связи с точкой Amazon, термином, который ранее не рассматривался как географическое название в соответствии с AGB 2012 года. Мы все еще шесть лет спустя видим, что может произойти, если отсутствует концепция, которая создавала бы стимулы для согласованных решений. У нас есть разные конфликты. Есть много дискуссий. Это длительный и очень сложный процесс со многими последствиями. Поэтому я думаю, что важно, чтобы в новом AGB, в новой политике для следующего расширения мы установили правильные стимулы, чтобы кандидаты и власти, связанные с географическими названиями или именами с географическим значением, достигли договоренностей до того, как заявка будет идти дальше. И теперь у нас есть шанс, чтобы действительно избежать завтрашних .Amazon или завтрашних .Patagonia, чтобы избежать проблем, связанных с этими заявками. Но мы сможем прийти к таким хорошим решениям, только если будет хороший уровень взаимодействия со стороны правительства. Потому что иначе не все голоса, не все интересы будут отражены в этом обсуждении. И я оставлю эту

тему. Только с небольшим вопросом к руководству. Я не знаю, к Тому или к Манал или к Ольге, в связи с условиями участия GAC в пятом рабочем потоке, о чем упомянула Эшли, в феврале было другое письмо к руководителям рабочей группы по PDP. Было ли какое-либо подтверждение ответа или что-то еще?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Хорхе, за Ваше вмешательство и за этот вопрос. Я думаю, что мы на самом деле не просили ответа, но если я увижу ... некоторых из соавторов в зале, поэтому, если они хотели бы вмешаться, но я имею в виду, мы попытались выразить наши взгляды в том, что нам хотелось бы видеть это как платформу ccWG. Очевидно, что они признают, что заслуга будет такой, но они обязаны и должны следовать правилам PDP. Поэтому я имею в виду, я думаю, что, пока мы разрабатывали ответ, мы сказали, что, возможно, мы просто пытаемся переформулировать наши взгляды и четко сформулировать наши взгляды, но мы не ожидали ответа, потому что я имею в виду, что ничего нового нельзя сказать, если я правильно понимаю. Но, так Вы хотели бы еще раз прокомментировать это? Итак, я думаю, что у нас есть Норвегия? И тогда, может быть, мы сможем сделать вывод, и у нас все еще есть сессия, пункт завтрашней сессии, чтобы мы могли продолжить обсуждение вопроса по существу.

НОРВЕГИЯ:

Спасибо, Председатель, мы также хотели бы заявить, что Норвегия также считает эту работу важной и для GAC с учетом обсуждений, которые мы имели о географических названиях в первом раунде, и о проблемах [которые они вызвали] и о продолжительном обсуждении, которое это вызвало, а затем в качестве комментария для Бразилии, а также чтобы подчеркнуть то, что США сказали в своем комментарии, отметим, что GAC ожидает, я думаю, что все остальные SO и AC ожидают, что любой окончательный результат должен быть рассмотрен и согласован со всем GAC. Поэтому, конечно, правила для консенсусных решений, правила в группе, конечно, очень важны, но, в конце концов, все SO и AC должны быть согласны с результатом, как мы это понимаем в соответствии с Руководством кандидата 2008 года, - это своего рода основа всего. Это то, что мы имеем, и если мы не можем согласиться и что-то еще, это наше понимание этого. Так это действует сейчас. Если у кого-то есть замечания по этому поводу, то мы, конечно, будем благодарны. Но так мы это видим. Поэтому мы будем следить за работой и с нетерпением ждем обсуждения в GAC. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Норвегия. И я думаю, что снова это был тот момент, который мы в основном повторили в нашем ответе. Итак, чтобы подтвердить наше понимание. Так что, Ольга, пожалуйста.

OLGA CAVALLI: Благодарю Вас, Председатель. Я хотела бы подчеркнуть тот факт, что Хорхе также внес большой вклад в работу группы. Не только Эшли и я, но он внес очень хороший вклад. Поэтому я хотела бы также подчеркнуть это.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Ольга. И, как я уже упоминала, эта тема состоит из двух частей. Одна по существу, что мы уже начали обсуждать, и я надеюсь, что мы продолжим эту дискуссию завтра. У нас еще есть час для обсуждения. И у нас также есть рабочая группа по географическим названиям, рабочая группа GAC по географическим названиям также собирается завтра. Так что будет много времени, чтобы обсудить все по существу, может быть, мы можем сделать это как рабочее заседание и поговорить по сути дела. И что касается участия, я думаю, что это также нас очень плавно ведет к следующей сессии, потому что следующая сессия посвящена участию GAC в рабочей группе и PDP. Поэтому мы продолжим обсуждение

этого вопроса, и я надеюсь, что эта часть по сути будет продолжена завтра, и Вы согласны, Ольга?

Поэтому с этим мы должны официально закрыть сессию, а затем ... ладно, у нас еще есть 15 минут? Простите. Хорошо. Моя вина. Простите. Таким образом, у нас еще есть 15 минут. Любые дальнейшие запросы на выступление? Ольга, пожалуйста?

OLGA CAVALLI:

Если у нас больше нет запросов на выступление, я могу быстро пройтись по работе, которая была сделана до сих пор, что является важной частью мандата и документа об определении географического названия. Если вы согласны.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Да, конечно. Кроме того, Том обратил мое внимание на то, что, я думаю, что ВОИС вошла в зал, поэтому, возможно, мы также можем вернуться к просьбе Милагрос о презентации от ВОИС в Панаме. Итак, Брайан, не могли бы Вы дать нам ответ или по крайней мере подумать об этом и вернуться к нам позже, если хотите? Брайан, пожалуйста.

BRIAN BECKHAM: Конечно, спасибо, Председатель. Конечно, в отношении просьбы о презентации в Панаме, и, как некоторые из вас знают, этот вопрос также является темой, которая обсуждается в постоянном комитете ВОИС по географическим признакам товарных знаков и другим географическим терминам. Есть несколько предложений, которые будут обсуждаться на апрельском совещании в Женеве, что связано с этими различными идентификаторами, особенно в отношении обращения с этими идентификаторами в DNS. Поэтому я думаю, что, возможно, в качестве практического вопроса мы будем рады принять это как Секретариат, обратиться к постоянному комитету по товарным знакам и, конечно же, как Секретариат государств-членов, мы готовы сделать любые презентации, которые будут запрошены у нас.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо ВОИС. Слово Вам, Ольга.

OLGA CAVALLI: Спасибо, Манал. Позвольте мне открыть мои заметки. Поэтому я перейду, если вы позволите мне, к основным положениям, которые уже согласованы рабочей группой. Нет, к сути. PDP открыт для всех участников. Все председатели PDP GSNO стремятся структурировать дискуссии о географических названиях таким образом, чтобы обеспечить безопасные,

надежные и устойчивые последующие процедуры для обоснования заявок на новые gTLD. Чувствителен к потребностям и интересам всех членов сообщества и гарантирует инклюзивность процесса для всех участников. Таким образом, это уже входит в мандат. Пятый рабочий поток будет сосредоточен, это абстрагируя самые важные вопросы, конечно, я могу отправить вам ссылку на полный текст. Пятый рабочий поток сосредоточится на разработке предлагаемых рекомендаций, так как географические названия на верхнем уровне включают в себя как формы ASCII, так и IDM. Рабочий поток пять рассмотрит, что представляет собой географическое название в конкретном контексте [неразлично] программы, проанализирует правила политики GSNO 2007 года о внедрении новых доменов общего пользования верхнего уровня и соответствующих правил, содержащихся в Руководстве кандидата 2012 года, таких как процедуры пересмотра географических названий, расширенные процедуры оценки географических названий и предоставления соответствующих возражений, а также учтет предыдущую работу, связанную с географическими названиями, которую, возможно, выполнило сообщество.

Более широкая дискуссия о [средствах защиты] организаций поддержки и консультативных комитетов, а также о

распределении географических доменов второго и третьего уровня полностью выходит за рамки этой рабочей группы, рабочего потока. А что еще имеет значение?

Итак, эта часть мандата некоторым образом перекликается с тем, о чем говорил посол Бенедикто. Возможно, мы можем взять на себя последнюю часть мандата, принять во внимание предыдущую работу, связанную с географическими названиями, которое сообщество, возможно, уже завершило, не придерживаясь только анализа того, что означает географическое название в терминах Руководства кандидата или в 27 рекомендациях по политике GSNO.

И что еще? Результаты, ожидаемые от этого рабочего потока пять. Разработать план работы, включающий график действий и результатов, на основе которых определяются консенсус и возможные рекомендации по политике или рекомендации по внедрению географических названий на верхнем уровне в соответствии с процессом, установленным для существующего рабочего потока. Он предоставит предлагаемые рекомендации и соответствующее обоснование всей рабочей группе для рассмотрения и возможного принятия в качестве PDP, процесса разработки политики, рекомендаций рабочей группы.

Уровни консенсуса по всем рекомендациям будут определены в разделе "Дальнейшее принятие решений" мандата, о чем я говорила минуту назад. И полная рабочая группа опубликует первоначальный отчет для общественного обсуждения. Все полученные комментарии будут переданы на рассмотрение рабочего потока 5, а любые изменения, так и окончательный отчет пятого рабочего потока будут доведены до сведения полной рабочей группы. Как уже упоминалось в комментариях США, документ будет передан в GAC для комментариев, но если мы сможем внести свой вклад во время процесса, то последствия обзора документа всегда будут менее ощутимы, чем его изменение с разных точек зрения. Принятие решений, о котором я уже говорила ранее. Итак, в отношении консенсуса, консенсуса. Это больше соответствует процессу разработки политики GNSO, а не тому, как мы работаем в GAC. Таким образом, наша роль в ICANN неодинакова, поэтому для этого есть обоснование и, наконец, позвольте мне обратиться к документу, который все еще находится в черновом варианте. Обзор существующих определенных географических названий. Кажется, у меня есть пять минут, чтобы сослаться на это.

Итак, на данный момент рассматриваются части, которые содержатся в Руководстве кандидата, раздел 2.2.1.3.2. И я зачитаю разные категории. Итак, если вы обратитесь к

документу, если у вас есть возможность на него посмотреть, это разные строки, а не столбцы, строки в документе. Альфа-2, закодированный в стандарте ISO 3166 - один стандарт, например, может быть AR для Аргентины или AF для Афганистана или для всех двух буквенных кодов, относящихся, например, к ccTLD. И другая категория - это альфа-три код в списке ISO 3166 - один стандарт, например, 3-х буквенные коды: AFG для Афганистана. Я просто прочитаю пример. Названия стран или территорий, названия длинной формы в стандарте ISO 3166 или перевод названия длинной формы на любой язык, например, Исламская Республика Афганистан.

Другие соображения, названия в сокращенной форме в стандарте ISO 66 для названий в краткой форме на любом языке, например, Афганистан.Ассоциация краткой или длинной формы названий с кодом, который был обозначен как исключительно обслуживаемый агентством по обслуживанию ISO 61. У нас есть несколько примеров. Мы резервируем для конкретного использования по просьбе от национального органа члена ISO или международной организации. Например, Соединенное Королевство, UK (Великобритания) зарезервировано для Соединенного Королевства. Другие категории [неразлично] компонент для названия страны, указанный в списке стран, или указание на

название, занесенное в название языка в соответствии с Приложением к Руководству кандидата, например, остров [неразлично] острова пишутся по-разному. Перенос или перестановка любых включенных названий. Чешская Республика, Республика Чехия или остров Кайман, название, под которым наиболее известна страна, демонстрируемое доказательствами того, что данное название страны признано межправительственными организациями или соглашениями. Например, Голландия для Нидерландов.

У меня есть еще два или три. Представление на любом языке названия столицы любой страны. Об этом и говорил Хорхе. Территория, занесенная в ISO 3166, например, Лондон ... Берлин, Буэнос-Айрес, название города, используемое для обозначения названия города. Флоренция, Бат, Франкфурт. Название города, используемое для других целей, но Флоренция, Бат [неразлично] провинция страны или государство, обозначенное в ISO 3166 - два. Например, Пакистан и Афганистан. Строки, перечисленные в регионе ЮНЕСКО и входящие в состав микрогеографических или континентальных регионов, географических субрегионов и отдельных экономических и других групп, например, Африка, северная Африка. И, наконец, это комментарий от этих членов, определения, включенные в Руководство кандидата 2012 года, будут в целом хорошо работать, однако проблемы

с заявками в Руководстве кандидата 2012 года относительно географических названий состоят в том, что домены верхнего уровня возникают при моделировании тех названий, которые имеют географическое значение или значение, которое не было охвачено правилами Руководства кандидата. Амазонка (Amazon). Патагония. Так что это также включено в документ. Итак, мы остановимся здесь, потому что у нас мало времени. Подробный документ, я заканчиваю его. Я пошлю его вам, надеюсь, в конце сегодняшнего дня. Поэтому мы можем детально проанализировать его. Может быть, мы можем начать утром, и если у нас не так много времени, мы сможем продолжить работу днем, спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Ольга. И благодарим всех активных членов GAC, которые участвовали в этом важном обсуждении. Очевидно, что это тема, представляющая интерес для GAC. Важно, чтобы мы участвовали как можно раньше. И я думаю, что даже для новых представителей GAC или членов, которые были отвлечены другими вещами, мы можем попытаться предоставлять обновленную информацию, чтобы люди могли войти в курс дел, и, пожалуйста, не стесняйтесь спрашивать, что вы пропустили, чтобы вы могли легко догнать и присоединиться к дискуссии. Я действительно сочувствую всем, учитывая все, что происходит в одно и то же

время, одновременно, поэтому очень сложно следить за всем. Но опять-таки, правительство не в праве заставить другое правительство говорить за себя, но мы можем обмениваться информацией и делиться информацией, чтобы мы были в курсе, а затем мы можем озвучивать наши взгляды индивидуально.

Таким образом, если нет запросов на выступление, мы можем завершить обсуждение. Таким образом, это завершает дискуссию GAC о процедурах по новым gTLD в рабочем потоке пять в субботу, 10 марта, и мы перейдем к следующему пункту повестки дня, как только техническая группа даст мне сигнал. Так.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]